

Contenido

Preparación

Medidas de seguridad	4
Nombres de las piezas	6

Aire acondicionado

Funcionamiento básico del aire acondicionado	10
Air Swing (Oscilación de aire)	12
Función de verificación de temperatura interior	12
Funcionamiento Silencioso/suspension	13
Funcionamiento de humidificación	14
Selección de las palas	14
Sensor de detección de movimiento	15
Entrada de aire exterior	15
Función de limpieza automática	16
S-Plasma ion	16
Verificación de consumo de energía/CO ₂	17

Ventilador (VRE)

Funcionamiento básico del ventilador (VRE)	18
Funcionamiento de ahorro de energía	20
Limpieza	20
S-Plasma ion	21
Control de interconexión externa	21
Control de interconexión de la cubierta de expulsión	21

Instrucción avanzada

Configuración del cronograma semanal	22
Configuración de días feriados durante el cronograma semanal	25
Cancelación de un cronograma semanal	26
Inicio de un cronograma semanal	27








Configuración de funciones de usuario adicionales

Cómo configurar las funciones de usuario adicionales	28
--	----

PREPARACIÓN



Medidas de seguridad

El propósito de este contenido es proteger la seguridad del usuario y evitar daños a la propiedad. Léalo detenidamente para el uso correcto del producto.

 ADVERTENCIA	Riesgos o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones personales severas o la muerte.		
 PRECAUCIÓN	Riesgos o prácticas inseguras que pueden provocar lesiones personales menores o daños a la propiedad.		
	Siga las instrucciones.		Desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente de pared.
	NO intente.		NO desmonte.
	Asegúrese de que la máquina esté conectada a una toma de tierra para evitar las descargas eléctricas.		

PARA LA INSTALACIÓN

ADVERTENCIA

-  **La instalación de este aparato debe ser realizada por un técnico calificado o una compañía de servicio.**
 - ▶ De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica, incendio, explosión, problemas con el producto o causar lesiones.
- Debe conectar el producto con la energía especificada después de la instalación.**
 - ▶ De lo contrario, pueden producirse problemas con el producto, descarga eléctricas o un incendio.
-  **No instale este aparato cerca de un calentador o materiales inflamables. No instale este aparato en un lugar húmedo, aceitoso, donde haya polvo, expuesto a la luz solar directa o al agua (gotas de lluvia). No instale este aparato en un lugar donde pueda haber un escape de gas.**
 - ▶ Esto puede provocar descargas eléctricas o incendios.

PARA LA INSTALACIÓN

PRECAUCIÓN



-  **Instale el producto en un lugar firme y nivelado que pueda soportar su peso.**
 - ▶ Si la superficie no puede soportar su peso, el producto puede caerse y dañarse.

PARA EL SUMINISTRO DE ENERGÍA



ADVERTENCIA

-  **No doble ni tire excesivamente del cable de alimentación. No enrosque ni retuerza el cable de alimentación.**
 - ▶ Esto puede provocar descargas eléctricas o incendios.


PARA EL FUNCIONAMIENTO | ADVERTENCIA

-  **Si el aparato produce ruidos extraños, olor a quemado o humo, detenga el funcionamiento inmediatamente y contáctese con su centro de servicio más cercano.**
 - ▶ De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica o un incendio.
- Para volver a instalar el aire acondicionado, contáctese con su centro de servicio más cercano.**
 - ▶ De lo contrario, pueden producirse problemas con el producto, pérdidas de agua, una descarga eléctrica o un incendio.
 - ▶ No se provee un servicio de entrega para el producto. Si vuelve a instalar el producto en otra ubicación, se cobrará una tarifa por instalación y gastos de construcción adicionales.
- Si aparece el indicador de diagnóstico de funcionamiento defectuoso o se producen fallas, detenga el funcionamiento inmediatamente.**
 - ▶ Si nota olor a quemado que proviene del producto o si presenta fallas, apague inmediatamente el aire acondicionado / ventilador (VRE) y la energía, y después póngase en contacto con el centro de servicio. Continuar utilizando el dispositivo en este estado puede producir descargas eléctricas, incendios o daños al producto.
 - ▶ Si aparece el indicador E8 36, significa que es tiempo de contactarse con el centro de servicio para la inspección periódica. Si omite estas inspecciones periódicas pueden producirse fallas (aplicable únicamente para el modelo GHP).
-  **No intente desarmar, reparar o modificar usted mismo el aparato.**
 - ▶ De lo contrario, se puede producir una descarga eléctrica, incendio, problemas con el producto o lesiones.

PARA EL FUNCIONAMIENTO | PRECAUCIÓN

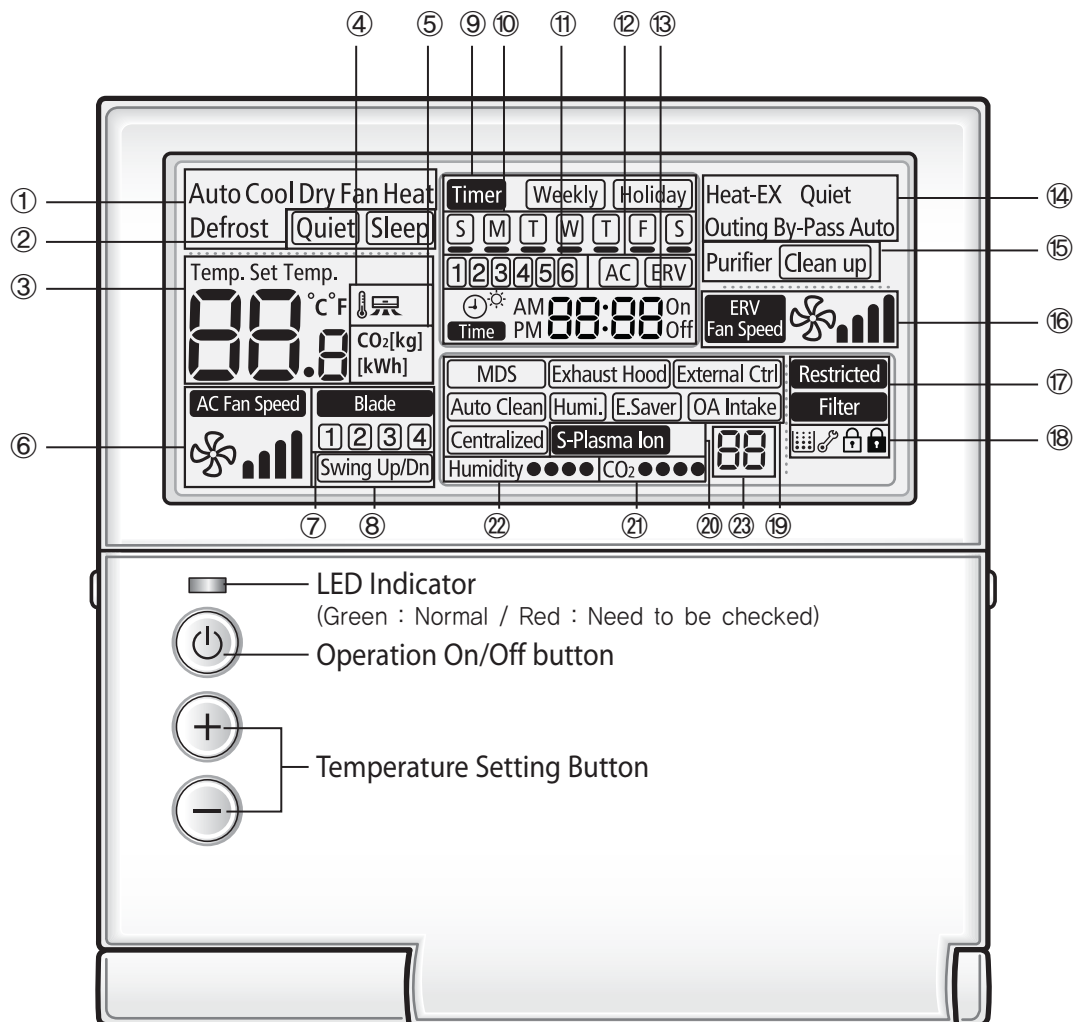
-  **No permita que ingrese agua al producto.**
 - ▶ Esto puede provocar descargas eléctricas o incendios.
-  **No encienda el aparato con las manos húmedas.**
 - ▶ Esto puede provocar una descarga eléctrica.
- No rocíe materiales inflamables como insecticidas sobre la superficie del aparato.**
 - ▶ Además de ser dañino para los seres humanos, también puede provocar una descarga eléctrica, incendios o problemas con el producto.
- Evite los impactos fuertes sobre el control remoto y no lo desarme.**
- No utilice este producto para otros propósitos.**
 - ▶ Este producto está diseñado únicamente para usarse como un sistema de aire acondicionado.
- No presione los botones con objetos puntiagudos.**
 - ▶ Esto puede provocar una descarga eléctrica o daños a las piezas.

PARA LA LIMPIEZA | ADVERTENCIA

-  **No limpie el aparato rociando agua directamente sobre el mismo. No utilice benceno, disolventes, alcohol o acetona para limpiar el aparato.**
 - ▶ Esto puede provocar decoloración, deformación, daños, descargas eléctricas o incendios.

Nombres de las piezas

Pantalla



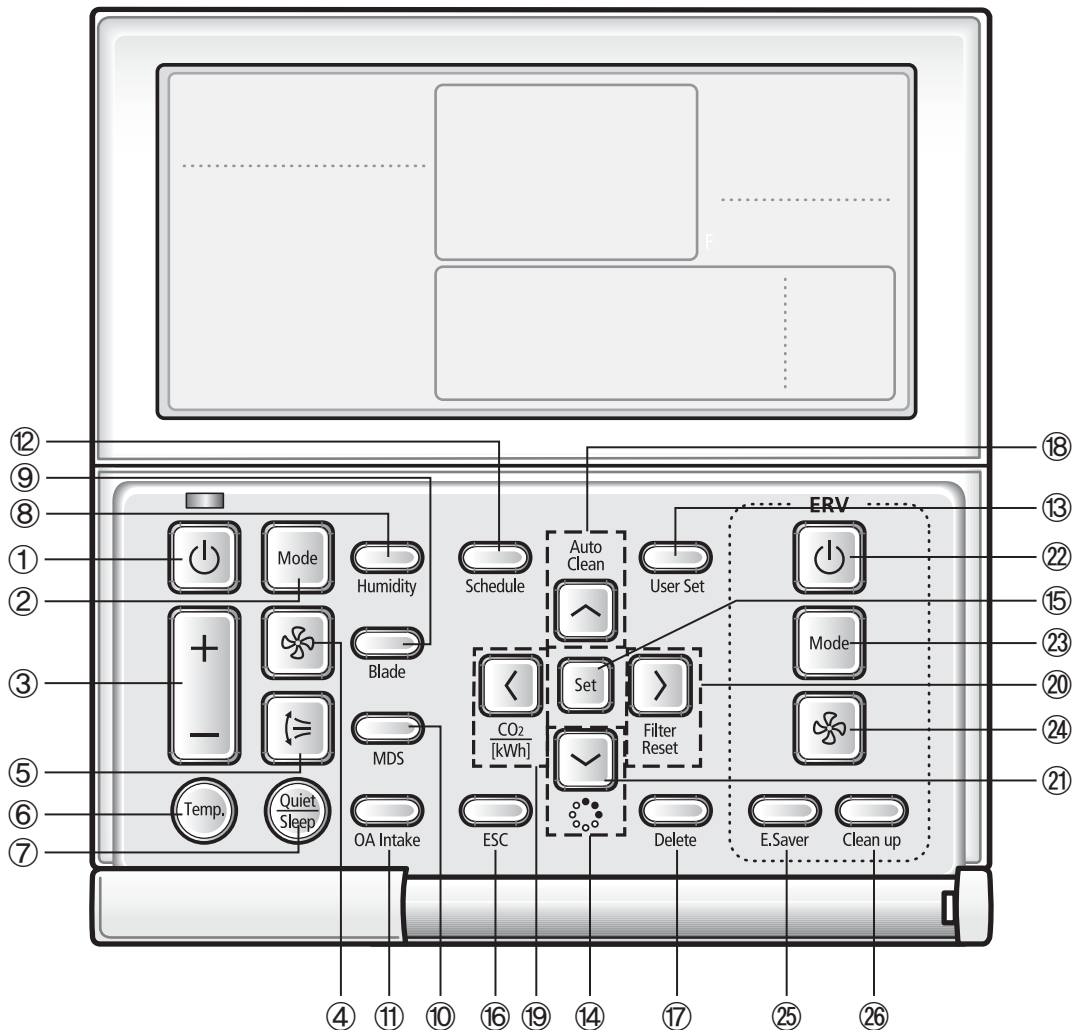
NOTA

- Sin abrir la tapa de su control remoto con cable, puede encender/apagar el aire acondicionado o configurar la temperatura deseada.



















Clasificación	Indicación	función
Información relacionada con el aire acondicionado	① Auto Cool Dry Fan Heat Defrost	Muestra el funcionamiento del aire acondicionado
	② Quiet Sleep	Muestra el funcionamiento Quiet/Sleep (silencioso/inactivo)
	③ Temp. Set Temp. 88.8 °C °F	Muestra la temperatura interior/temperatura programada
	④	Muestra el control de la temperatura de descarga
	⑤ 88.8 CO ₂ [kg] [kWh]	Muestra el consumo de energía/CO ₂
	⑥ AC Fan Speed	Muestra la velocidad del ventilador del AC
	⑦ Blade 1 2 3 4	Muestra la selección de las palas
	⑧ Swing Up/Dn	Muestra la oscilación del aire (Arriba/Abajo)
Información relacionada con el cronograma	⑨ Timer Weekly Holiday	Pantallas de configuración de días feriados/cronograma semanal
	⑩ S M T W T F S	Muestra el día actual(□) o el día programado(□)
	⑪ 1 2 3 4 5 6	Muestra el número de cronograma
	⑫ AC ERV	Muestra la selección del dispositivo programado
	⑬ AM PM 88:88 On Off Time	Muestra la hora actual/hora de verano/hora programada
Información relacionada con el ventilador (VRE)	⑭ Heat-EX Quiet Outing By-Pass Auto Purifier	Muestra el funcionamiento del ventilador (VRE)
	⑮ Clean up	Muestra la limpieza
	⑯ ERV Fan Speed	Muestra la velocidad del ventilador (VRE)
Información relacionada con funciones comunes	⑰ Restricted Filter	Muestra limpieza de filtro/funcionamiento no válido (período de limpieza del filtro)
	⑱	Muestra alerta de limpieza de la caja de polvo/verificación/bloqueo parcial/bloqueo completo
	⑲ MDS Exhaust Hood External Ctrl Auto Clean Humi. E.Saver OA Intake Centralized	Muestra el sensor de detección de movimiento/ Cubierta de expulsión/ Control de interconexión externa/ Limpieza automática/ Humidificación/ Ahorro de energía/ Entrada de suministro de aire exterior/Control centralizado
	⑳ S-Plasma Ion	Muestra S-Plasma ion
	㉑ CO ₂ ●●●●	Muestra la densidad del CO ₂ interior
	㉒ Humidity ●●●●	Muestra la humedad interior
	㉓ 88	Muestra el tiempo restante del tiempo de detención automático/ tiempo de retraso VRE - Sólido : Unidad de hora, Intermitente: Unidad de minuto

Nombres de las piezas

Botones




Clasificación	Botón	Función	
Información relacionada con el aire acondicionado	①		Botón de encendido/apagado Enciende/Apaga el aire acondicionado
	②		Botón Mode (modo) Selecciona el funcionamiento deseado del aire acondicionado
	③		Botón de configuración de la temperatura Configura la temperatura deseada
	④		Botón de velocidad del ventilador Cambia la velocidad del ventilador del aire acondicionado
	⑤		Botón de oscilación de aire Cambia la dirección del flujo de aire hacia arriba o hacia abajo
	⑥		Botón de temperatura Verifica la temperatura interior
	⑦		Botón Quiet/Sleep (silencioso/inactivo) Selecciona el funcionamiento Quiet o Sleep (silencioso o inactivo) para el aire acondicionado
	⑧		Botón Humidity (humedad) Enciende/Apaga la función de humidificación de la unidad interior de la MINI AHU (Unidad de manejo de aire)

Clasificación	Botón	función	
Información relacionada con el aire acondicionado	⑨ 	Botón Blade	Selecciona una pala para el control individual
	⑩ 	Botón del sensor de detección de movimiento	Configura que la energía se apague automáticamente si no hay nadie en la habitación
	⑪ 	Entrada de aire exterior	Selecciona la función de entrada de aire de la unidad exterior de la MINI AHU (Unidad de manejo de aire)
Pantallas de funciones especiales	⑫ 	Botón schedule (cronograma)	Selecciona la función de configuración del cronograma
	⑬ 	Botón User Set (configuración del usuario)	Selecciona la función de configuración detallada
	⑭ 	Botones de navegación	Para desplazarse entre las opciones o cambiar el valor de una opción
	⑮ 	Botón Set (configuración)	Guarda sus configuraciones nuevas
	⑯ 	Botón ESC	Vuelve al modo general de las pantallas de configuración de cronograma y detallada
	⑰ 	Botón Delete (eliminar)	Cancela la configuración del cronograma
	⑱ 	Botón Auto Clean (limpieza automática)	Utiliza la función de limpieza automática para su aire acondicionado
	⑲ 	Botón CO ₂ /[kWh]	Muestra la cantidad de CO ₂ y el consumo de energía
	⑳ 	Botón Filter Reset (reinicio del filtro)	Apaga las pantallas de limpieza del filtro (filtro que utiliza reinicio de tiempo)
	㉑ 	Botón S-Plasma ion	Elije la función S-Plasma ion
Botones relacionados con el ventilador (VRE)	㉒ 	Botón de encendido/apagado	Enciende/Apaga el ventilador (VRE)
	㉓ 	Botón Mode (modo)	Selecciona el funcionamiento deseado para el ventilador (VRE)
	㉔ 	Botón de velocidad del ventilador	Cambia la velocidad de su ventilador (VRE)
	㉕ 	Botón E.Saver (ahorro de energía)	Inicia el funcionamiento de ahorro de energía
	㉖ 	Botón Clean up (limpieza)	Selecciona la purificación del aire a través de los controles de carga dentro/fuera



NOTA

- Después de limpiar el filtro, presione el botón **Filter Reset (reinicio de filtro)**. La lámpara **Filter** (filtro) se apagará, y volverá a encenderse en el próximo período de limpieza.
- Si presiona un botón de función no admitido por la unidad interior, se encenderá la lámpara **Restricted** (restringido).
- Si la configuración de visualización de la temperatura está configurada como la temperatura interior y presiona el botón **Temp. (temperatura)** aparecerá la lámpara **Restricted** (restringido). (Cuando instala el control remoto con cable, la configuración está disponible.)
- Si presiona el botón **On/Off**  (**encendido/apagado**) cuando su ventilador (VRE) está conectado a un control remoto con cable, el aire acondicionado y el ventilador (VRE) pueden operar o detenerse al mismo tiempo o únicamente el aire acondicionado puede operar o detenerse. La configuración de fábrica está configurada en funcionamiento/detención simultáneos. (Cuando instala el control remoto con cable, la configuración está disponible.)
- Aunque el aire acondicionado y el ventilador (VRE) están configurados en funcionamiento/detención simultáneos, puede controlar de manera individual el aire acondicionado y el ventilador (VRE) utilizando otro control (por ejemplo un control remoto inalámbrico, un control central, S-net mini) excepto un control remoto con cable.

Funcionamiento básico del aire acondicionado

Los funcionamientos básicos se pueden seleccionar después de presionar el botón **Mode (modo)**.

Auto

Esta función le permite ajustar automáticamente la temperatura y la velocidad del ventilador para maximizar su comodidad.

- Cuando la temperatura interior es muy alta, el dispositivo producirá un viento frío y fuerte.
Cuando la temperatura se enfría, se producirá un viento más débil.

Cool (Refrigeración)

Esta es una función que se utiliza con frecuencia que le permite ajustar la velocidad del ventilador, la temperatura y la dirección del viento según lo desee.

- Si selecciona la función de calefacción durante la función de refrigeración, la función de refrigeración se cancela.

Dry (Seco)

Esta función elimina efectivamente todo el exceso de humedad para que pueda sentirse fresco durante los días lluviosos.

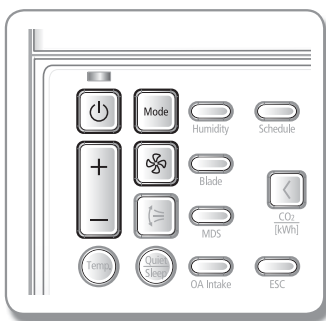
Fan (Ventilador)

Esta función produce viento, al igual que un ventilador potente, para que pueda disfrutar de una brisa refrescante.

Heat (Calefacción)

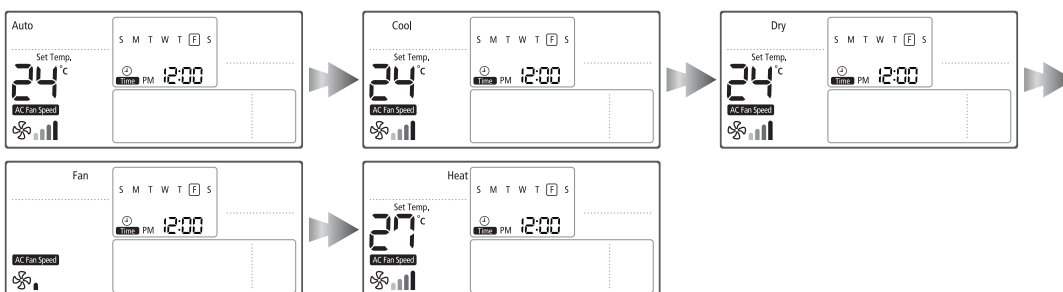
Esta función produce un viento cálido, de modo que puede utilizarla en otoño o invierno.

- Inmediatamente después de iniciar la función de calefacción, el sistema de aire acondicionado puede dejar de producir viento durante un período para evitar generar viento frío.
- Indicador de descongelación (Defrost)
 - Si comienza a eliminar escarcha de la unidad exterior durante el funcionamiento de calefacción, el indicador se encenderá. Una vez que el descongelamiento termine, el indicador se apagará.
(Durante la eliminación de escarcha, la unidad interior no genera ninguna brisa).
- Si detiene el aire acondicionado después de la función de calefacción, el aire acondicionado producirá algo de viento para descargar todo el calor de la unidad interior.
- Si selecciona la función de refrigeración durante la función de calefacción, la función de calefacción se cancela.
















Presione el botón  para iniciar el funcionamiento del aire acondicionado.

Presione el botón  para seleccionar el funcionamiento deseado.



Presione el botón  para seleccionar la velocidad del ventilador.

Auto	 (Auto)
Cool (Refrigeración)	 (Bajo),  (Medio),  (Alto),  (Auto)
Dry (Seco)	 (Auto)
Fan (Ventilador)	 (Bajo),  (Medio),  (Alto)
Heat (Calefacción)	 (Bajo),  (Medio),  (Alto),  (Auto)

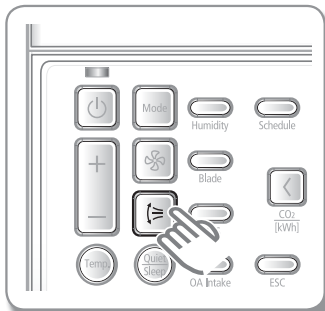
Presione el botón  para seleccionar la temperatura deseada.

Auto	Puede ajustar la temperatura deseada de a 1°C(1°F) dentro de un rango de 18°C~30°C(65°F~86°F).
Cool (Refrigeración)	Puede ajustar la temperatura deseada de a 1°C(1°F) dentro de un rango de 18°C~30°C(65°F~86°F).
Dry (Seco)	Puede ajustar la temperatura deseada de a 1°C(1°F) dentro de un rango de 18°C~30°C(65°F~86°F).
Fan (Ventilador)	No puede cambiar la temperatura deseada.
Heat (Calefacción)	Puede ajustar la temperatura deseada de a 1°C(1°F) dentro de un rango de 16°C~30°C(61°F~86°F).

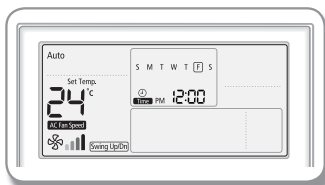
Air Swing (Oscilación de aire)

Esta función le permite cambiar la dirección del flujo de aire hacia arriba y abajo.

Presione el botón de **Oscilación de aire** (↕) para inclinar la pala hacia arriba y abajo.



- ▶ Presione el botón de **Oscilación de aire** (↕) una vez más para establecer la dirección del flujo de aire, cuando la pala llegue a la posición deseada. La inclinación hacia arriba/abajo de la pala se detendrá en su lugar.



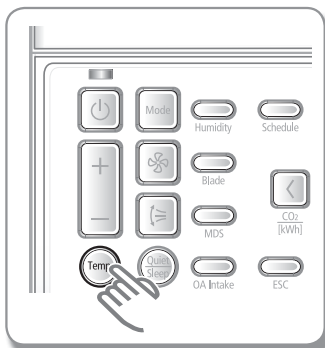
NOTA

- Con la unidad interior tipo conducto, la dirección del flujo de aire no se puede ajustar. Si presiona el botón de **Oscilación de aire** (↕), aparecerá la lámpara **Restricted** (restringido).

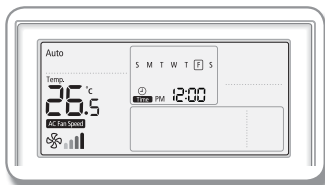
Función de verificación de temperatura interior

Esta función le permite verificar la temperatura interior actual.

Presione el botón de **temperatura interior** para verificar la temperatura interior actual.



- ▶ Se visualizará la temperatura interior actual.
- ▶ 3 segundos después de visualizar la temperatura interior, aparecerá la temperatura establecida.



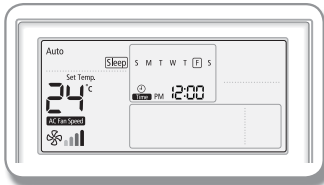
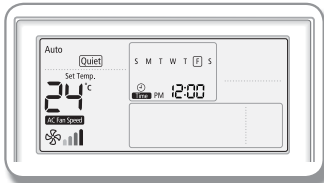
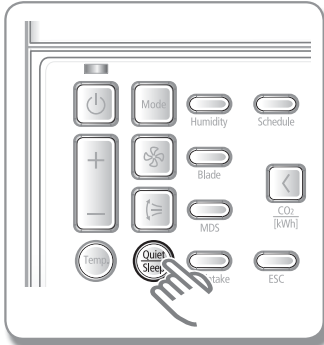
NOTA

- La temperatura de la unidad interior se indicará en unidades de 0,5°C (1°F).
- Según la ubicación de la instalación de su control remoto con cable, la temperatura interior actual puede ser diferente.
- Si la configuración de visualización de la temperatura está configurada como la temperatura interior y presiona el botón **Temp. (temperatura)** aparecerá la lámpara **Restricted** (restringido).

Funcionamiento silencioso / suspension

Quiet El funcionamiento [silencioso] reduce el ruido de funcionamiento y con el funcionamiento de suspensión el aire acondicionado se apaga automáticamente luego de seis horas sin detener el funcionamiento en el medio de la noche.

Presione el botón **Quiet/Sleep (Silencioso/Suspensión)** para seleccionar el funcionamiento deseado.



Si el aire acondicionado tiene ambas funciones la de silencio y suspensión.

Auto (Automático)	Quiet → Cancel (Silencioso → Cancelar) se repite.
Cool (Frio)	Quiet → Sleep → Quiet/Sleep → Cancel (Silencioso → Suspensión → Silencioso/Suspensión → Cancelar) se repite.
Dry (Seco)	Quiet → Cancel (Silencioso → Cancelar) se repite.
Fan (Ventilador)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Heat (Calor)	Quiet → Sleep → Quiet/Sleep → Cancel (Silencioso → Suspensión → Silencioso/Suspensión → Cancelar) se repite.

Si el aire acondicionado tiene sólo el funcionamiento silencioso.

Auto (Automático)	Quiet → Cancel (Silencioso → Cancelar) se repite.
Cool (Frio)	Quiet → Cancel (Silencioso → Cancelar) se repite.
Dry (Seco)	Quiet → Cancel (Silencioso → Cancelar) se repite.
Fan (Ventilador)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Heat (Calor)	Quiet → Cancel (Silencioso → Cancelar) se repite.

Si el aire acondicionado tiene sólo funcionamiento de suspensión.

Auto (Automático)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Cool (Frio)	Sleep → Cancel (Suspensión → Cancelar) se repit.
Dry (Seco)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Fan (Ventilador)	Restricted (Restringido) aparecerá lámpara.
Heat (Calor)	Sleep → Cancel (Suspensión → Cancelar) se repit.



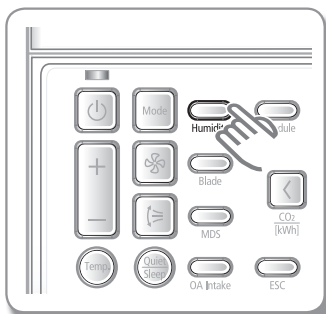
NOTA

- Si el aire acondicionado no soporta el funcionamiento quiet (Silencioso) y sleep (Suspensión), **Restricted** (Restringido) aparecerá cuando presione el botón **Quiet/Sleep (Silencioso/Suspensión)**.

Funcionamiento de humidificación

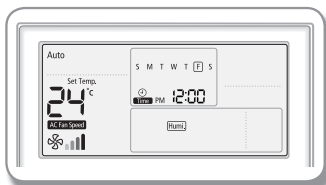
Esta función le permite utilizar el funcionamiento de humidificación de la unidad interior de la MINI AHU cuando el control remoto con cable está conectado a la MINI AHU. Aumente la humedad del aire interior seco y ajuste la humedad interior para tener un ambiente interior más refrescante.

Cuando el aire acondicionado esté encendido, presione el botón **Humidity (humedad)** para iniciar el funcionamiento de humidificación.



- ▶ **[Humi.]** se visualizará y comenzará el funcionamiento de humidificación.

Cancelar Presione el botón **Humidity** una vez más.



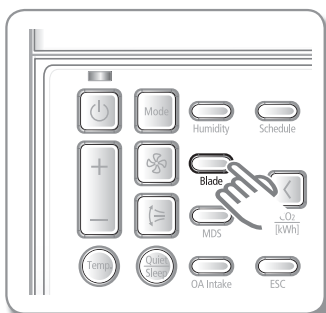
NOTA

- Si la unidad interior está apagada o no admite el funcionamiento de humidificación, y ha presionado el botón **Humidity**, se visualizará la lámpara **Restricted** (restringido).

Selección de las palas

Seleccione únicamente la paleta que desea para configurar la función Air Swing (Oscilación de aire).

Cuando el aire acondicionado está encendido

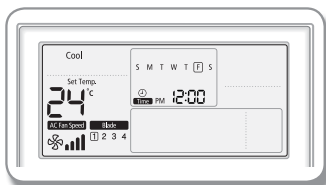


1. Presione el botón **Blade (pala)** para seleccionar una pala para establecer la dirección del viento.

- ▶ Cada vez que presione el botón, alternará entre **1 2 3 4** → **1** → **2** → **3** → **4**.

- ▶ El número que corresponda a la pala seleccionada titilará.

2. Presione el botón de **Oscilación de aire** (≡) para seleccionar la dirección arriba/abajo de la pala seleccionada.



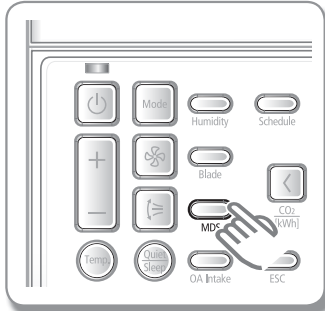
NOTA

- Según la configuración individual, se puede seleccionar una pala diferente.
- Si la unidad interior está apagada o no se admite la función de selección de pala, y ha presionado el botón **Blade**, se visualizará la lámpara **Restricted** (restringido).

Sensor de detección de movimiento

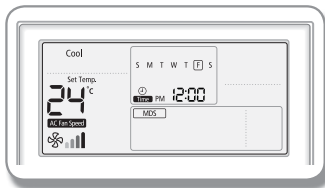
Apaga automáticamente la energía cuando no hay nadie en la habitación.

Presione el botón **MDS (sensor de detección de movimiento)** para utilizar la función de detección de movimiento en la habitación.



► **MDS** se visualizará y la función de detección de movimiento comenzará a operar.

Cancelar Presione el botón **MDS** una vez más.



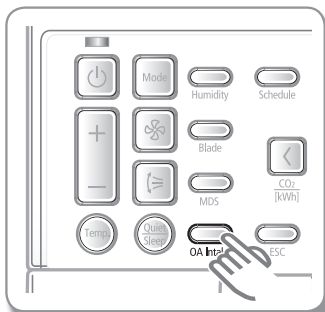
NOTA

- Si la unidad interior no admite la función de detección de movimiento, y ha presionado la función **MDS**, se visualizará la lámpara **Restricted** (Restringido).

Entrada de aire exterior

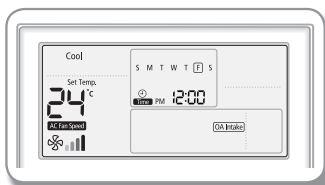
Cuando un control remoto con cable está conectado a la unidad interior de la MINI AHU, puede utilizar la función Air Intake (Entrada de aire) para la unidad interior de la MINI AHU.

Cuando el aire acondicionado está encendido, presione el botón **OA Intake (entrada de aire exterior)** para seleccionar la función de entrada de aire exterior.



► **OA Intake** se visualizará y la función comenzará a operar.

Cancelar Presione el botón **OA Intake** una vez más.



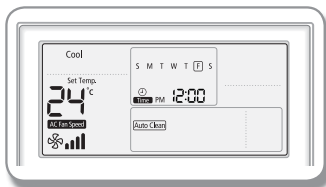
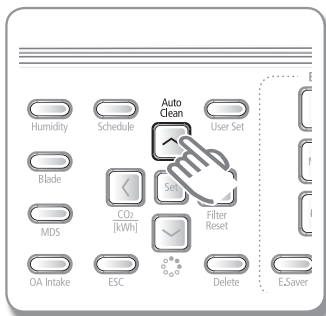
NOTA

- Si la unidad interior está apagada o no se admite la función de entrada de aire exterior, y ha presionado el botón **OA Intake** aparecerá la lámpara **Restricted** (restringido).

Función de limpieza automática

Esta función limpiará automáticamente el filtro que se encuentra dentro del aire acondicionado.

Presione el botón **Auto Clean (limpieza automática)** para seleccionar la función de limpieza automática.



► **Auto Clean** se visualizará y comenzará la función de limpieza automática.

Cancelar Presione el botón **Auto Clean** una vez más.



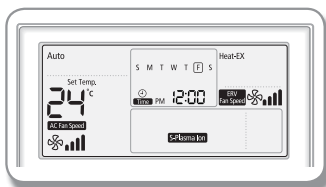
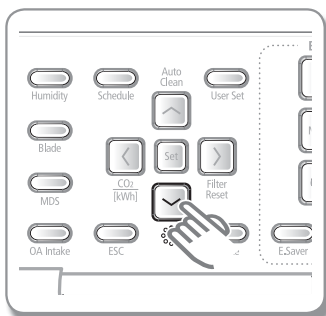
NOTA

- Si la unidad interior no admite la función de limpieza automática, y ha presionado el botón **Auto Clean**, aparecerá la lámpara **Restricted** (restringido).
- Cuando la función de limpieza automática está funcionando arbitrariamente de acuerdo con el funcionamiento de la unidad interior, se visualizará **Auto Clean**.

S-Plasma ion

Elimina todos los virus, hongos y hasta el oxígeno activo en su aire interior.

Cuando el aire acondicionado está encendido, presione el botón **S-Plasma ion** para seleccionar la función S-Plasma ion.



► **S-Plasma Ion** se visualizará y se activará la función S-Plasma ion.

Cancelar Presione el botón **S-Plasma ion** una vez más.



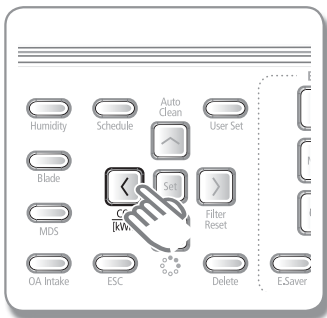
NOTA

- Si la unidad interior está apagada o no se admite la función S-Plasma ion, y ha presionado el botón **S-Plasma ion**, aparecerá la lámpara **Restricted** (restringido).
- Es posible que este botón no funcione en un ventilador(VRE), pero se visualizará si el S-Plasma ion se instala para el funcionamiento en un ventilador(VRE).

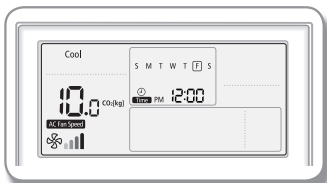
Verificación de consumo de energía/CO₂

Muestra la cantidad de CO₂ generado para producir la energía requerida para el aire acondicionado y la cantidad de consumo de energía.

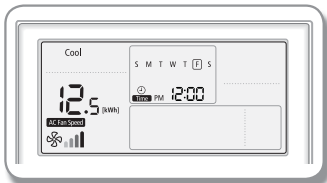
Cuando el aire acondicionado está encendido



Presione una vez el botón [CO ₂ /kWh].	Presione dos veces el botón [CO ₂ /kWh].	[Presione tres veces el botón [CO ₂ /kWh].
Se visualiza la cantidad de CO ₂ generado.	Se visualiza el consumo de energía.	Se visualiza la temperatura deseada.



Presione una vez el botón [CO₂/kWh].



Presione dos veces el botón [CO₂/kWh].



NOTA

- Si no presiona ningún botón durante 10 segundos, se visualizará la temperatura deseada.
- Si la unidad interior está apagada o no se admite la visualización de CO₂[kg]/[kWh], y ha presionado el botón **CO₂/[kWh]**, aparecerá la lámpara **Restricted** (restringido).

VENTILADOR (VRE)

Funcionamiento básico del ventilador (VRE)

Los funcionamientos básicos se pueden seleccionar presionando el botón **Mode (modo)**.

Heat-EX

La pérdida de energía se minimiza recuperando la energía agotada durante la refrigeración o calefacción interior.

Quiet (silencioso)

Reduce el ruido que se genera durante el funcionamiento del ventilador (VRE).

Outing (viaje)

Esta función le permite operar el ventilador (VRE) cuando no se encuentra en su casa.

- Si el estado de funcionamiento se cambia con otro control, el funcionamiento Outing se cancela.

By-Pass

Esto activa la toma de aire exterior para que ingrese al interior.

Auto

Esto se puede ajustar automáticamente según el grado de contaminación de su aire interior.

Purifier (purificador)

Esto limpia y purifica su aire.

- Puede utilizar esta función después de conectar el ventilador (VRE) a la IAQ (calidad del aire interior).

Heat-EX/Purifier(Heat-EX/Purificador)

Esto puede operar simultáneamente el modo Heat-ex con el modo purificador.

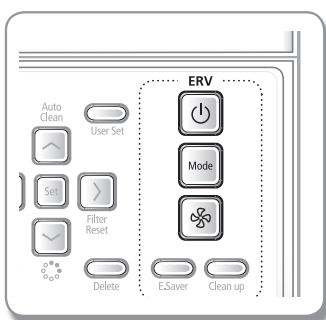
By-Pass/Purifier(By-Pass/Purificador)

Esta función puede limpiar el aire a través de la toma de aire exterior fresco.

El aire fresco que ingrese se purificará al mismo tiempo cuando se utilice esta función.

Auto/Purifier(Auto/Purificador)

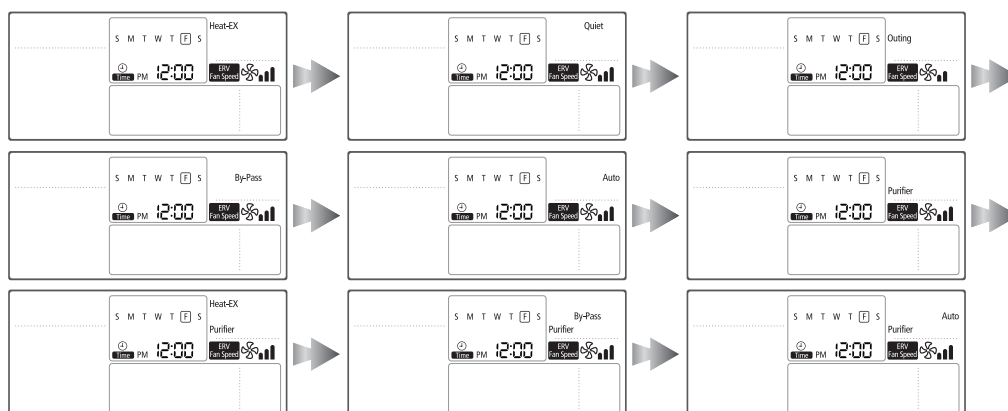
Esta función puede ejecutar automáticamente el ventilador (VRE) y la limpieza al mismo tiempo.


























Presione el botón  para iniciar el funcionamiento del ventilador (VRE).





Presione el botón  para seleccionar el funcionamiento deseado.

- La siguiente operación sólo puede realizarse si se seleccionan todas las funciones de su ventilador (VRE).
(Cuando instala el control remoto con cable, la configuración está disponible.)



Presione el botón  para cambiar la velocidad del ventilador.

Heat-EX	 (Alto) ▷  (Turbo) ▷  (Bajo)
Quiet (silencioso)	No se puede cambiar la velocidad del ventilador.
Outing (viaje)	 (Bajo)
By-Pass	 (Alto) ▷  (Turbo) ▷  (Bajo)
Auto	 (Alto) ▷  (Turbo) ▷  (Bajo)
Purifier (purificador)	 (Alto) ▷  (Turbo) ▷  (Auto) ▷  (Bajo)
Heat-EX/Purifier (Heat-EX/Purificador)	 (Alto) ▷  (Turbo) ▷  (Bajo)
By-Pass/Purifier (By-Pass/Purificador)	 (Alto) ▷  (Turbo) ▷  (Bajo)
Auto/Purifier (Auto/Purificador)	 (Alto) ▷  (Turbo) ▷  (Bajo)

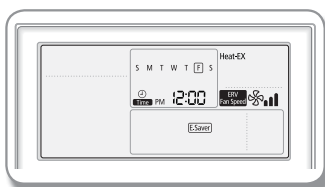
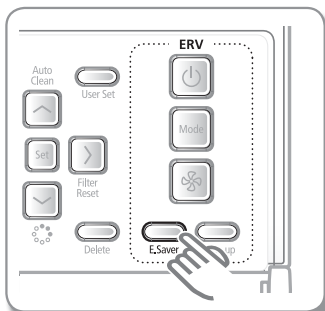
※ Después de instalar un sensor de CO₂ en su ventilador (VRE), puede seleccionar entre  (Alto) ▷  (Turbo) ▷  (Auto) ▷  (Bajo).

(Excepción: Funcionamiento silencioso, Funcionamiento de viaje)

Funcionamiento de ahorro de energía

Reduzca su consumo de energía y ahorre dinero en su factura de electricidad.

Presione el botón **E.Saver (ahorro de energía)** para seleccionar el funcionamiento de ahorro de energía.



Cuando el ventilador (VRE) y el aire acondicionado están conectados juntos

- ▶ Esta función compara las temperaturas interior y exterior, y después selecciona automáticamente el funcionamiento Heat-EX o el funcionamiento By-Pass.

Cuando se instala el ventilador (VRE) individualmente (Configuración para act/des el funcionamiento alternativo)

- ▶ El ventilador (VRE) se apagará y prenderá en el modo Quiet (Silencioso) (Bajo) cada 30 minutos.

Cuando se instala el ventilador (VRE) individualmente (Configuración del funcionamiento de refrigeración del aire exterior por un ajuste de temperatura diferente)

- ▶ La temperatura se puede ajustar con el botón de configuración de la temperatura.
- ▶ Se pueden seleccionar los modos Heat-EX (IntCal) o By-Pass Desvío que funcionarán según la temperatura ajustada.

Cancelar Presione el botón **E.Saver** una vez más.

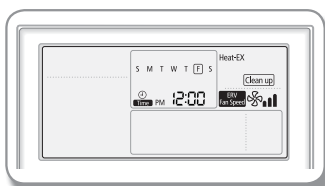
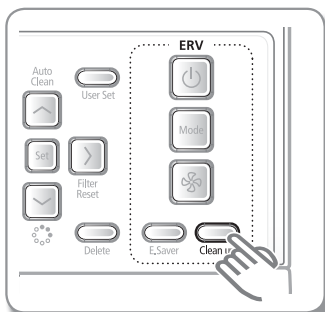


- El funcionamiento de ahorro de energía puede no activarse cuando se utiliza un control central, control externo o una cubierta de expulsión.
- Cuando se conecta individualmente el aire acondicionado, no está disponible la Función de Ahorro de Energía.

Limpieza

Evite que los olores y el polvo ingresen al área donde usted se encuentra haciendo que la entrada del flujo de aire sea más grande que la salida del flujo de aire.

Cuando el ventilador (VRE) está encendido, presione el botón **Clean Up (limpieza)** para seleccionar la función de limpieza.



- ▶ **Clean up** se visualiza y se activa la función de limpieza.

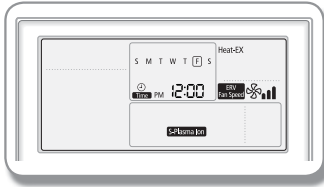
Cancelar Presione el botón **Clean Up** una vez más.



- Si el ventilador (VRE) está encendido o no se admite la función de limpieza, y ha presionado el botón **Clean Up**, aparecerá la lámpara **Restricted** (Restringido).

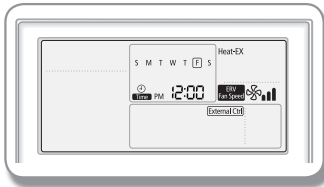
S-Plasma ion

Si utiliza la función Virus Doctor, puede eliminar virus, hongos y hasta oxígeno activo.



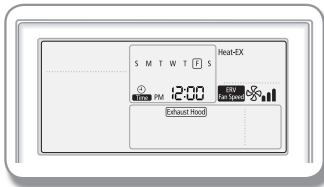
- ▶ Si la función S-Plasma está instalada en su ventilador (VRE) o en la unidad interior, se visualizará **S-Plasma Ion** y la función S-Plasma Ion comenzará a operar.

Control de interconexión externa



- ▶ Cuando conecta un ventilador (VRE) a la unidad interior del aire acondicionado, puede apagar o encender su ventilador (VRE) según si la unidad interior está encendida o apagada.
- ▶ Incluso durante los controles externos, puede utilizar su control remoto para controlar su ventilador (VRE).

Control de interconexión de la cubierta de expulsión

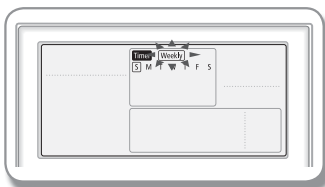


- ▶ Cuando el ventilador (VRE) o la unidad interior de la MINI AHU opera en otro modo, se indicará si se logra la interconexión de la cubierta de expulsión. Si usted cambia el funcionamiento durante la interconexión de la cubierta de expulsión, el funcionamiento recién seleccionado aparecerá en la pantalla.
- ▶ No puede controlar la cubierta de expulsión con su control remoto.

INSTRUCCIÓN AVANZADA

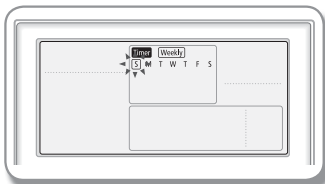
Configuración del cronograma semanal

Puede seleccionar un día y horario para iniciar y detener el funcionamiento.



1. Presione el botón **Schedule (cronograma)**.

- ▶ Se visualizará (weekly) (semanal). En ese momento, presione los botones [Λ]/[V] para seleccionar 'weekly' de las opciones 'weekly' (semanal) y 'holiday' (feriado).



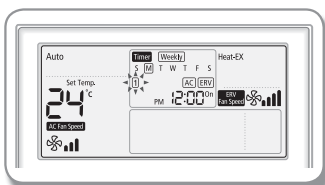
2. Presione el botón [➤] y seleccione el 'Día' para su cronograma.

- ▶ Puede presionar los botones [Λ]/[V] para seleccionar un día programado (Dom~Sáb).



NOTA

- Puede seleccionar varios días para cronogramas múltiples. En este caso, debe desplazarse a la selección "Schedule Device" (dispositivo de cronograma) sin seleccionar un número de cronograma.



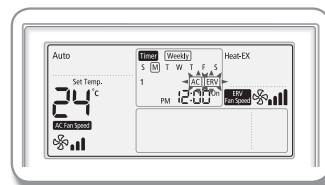
3. Hasta que se visualice su número de reserva, presione el botón [➤] para seleccionar un "Número de cronograma".

- ▶ Presione los botones [Λ]/[V] para seleccionar un número de cronograma (1~6).
- ▶ Si no se selecciona ningún cronograma, el borde de la caja del número de cronograma y el número de cronograma titilarán.



NOTA

- Si el cronograma ya está configurado, los recuadros que rodean al número de cronograma titilarán. Si desea cambiarlo, seleccione un número de cronograma.

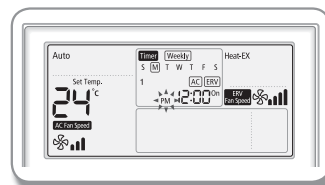


4. Presione el botón [➤] y seleccione 'Schedule Device' (Dispositivo de cronograma).

- ▶ Presione los botones [Λ]/[V] reiteradamente para seleccionar una configuración de dispositivo entre Aire acondicionado + Ventilador(VRE), Aire acondicionado, o Ventilador (VRE).
- ▶ Sólo puede seleccionar un dispositivo de cronograma que esté conectado.

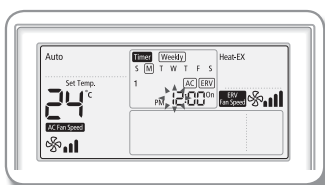
Consulte la siguiente tabla para ver el orden de configuración de acuerdo con la opción del dispositivo de configuración.

Clasificación	Orden de configuración
Aire acondicionado + Ventilador(VRE)	5→6→...→15
Aire acondicionado	5→6→...→11→14→15
Ventilador (VRE)	5→...→8→12→...→15



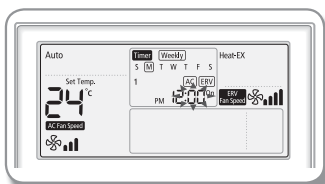
5. Después de presionar el botón [➤] seleccione 'AM/PM.'

- ▶ Presione los botones [Λ]/[V] para seleccionar AM o PM para el horario.



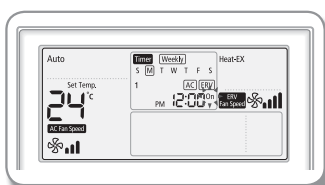
6. Después de presionar el botón [➤] seleccione la 'Hora'.

- Presione los botones [Λ]/[V] para seleccionar la configuración de hora.



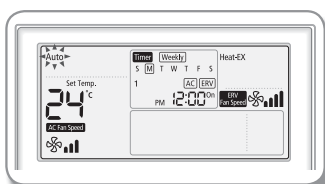
7. Después de presionar el botón [➤] seleccione el 'Minuto'.

- Presione los botones [Λ]/[V] para seleccionar la configuración de minuto.



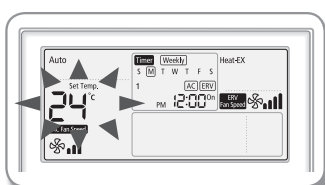
8. Después de presionar le botón [➤] seleccione el cronograma "On/Off" (encendido/apagado).

- Presione los botones [Λ]/[V] reiteradamente para seleccionar On (encendido) u Off (apagado).
- Si selecciona 'Off', siga 14→15.



9. Después de presionar el botón [➤], seleccione el modo de funcionamiento relacionado con el aire acondicionado.

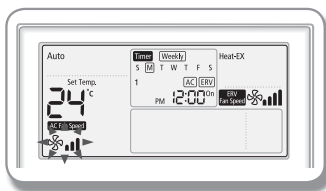
- Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido del aire acondicionado.
- Presione los botones [Λ]/[V] reiteradamente para seleccionar entre el funcionamiento (Auto)▷(Refrigeración)▷(Seco)▷(Ventilador)▷(Calefacción). Según la configuración de opción, el funcionamiento automático o de calefacción a veces no puede seleccionarse. (Cuando instala el control remoto con cable, la configuración está disponible.)



10. Presione el botón [➤] y seleccione la temperatura deseada.

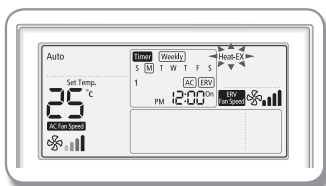
- Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido del aire acondicionado.
- Presione los botones [Λ]/[V] reiteradamente para establecer la temperatura de a 1°C(1°F). Si se selecciona el funcionamiento del ventilador, no puede configurar la temperatura deseada.

Configuración del cronograma semanal



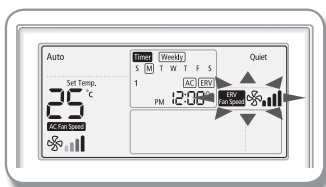
11. Después de presionar el botón [>], seleccione una velocidad del ventilador.

- ▶ Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido del aire acondicionado o cuando el modo de funcionamiento está en Refrigeración/Ventilador/Calefacción.
- ▶ Presione los botones [^]/[v] reiteradamente para alternar la velocidad del ventilador en orden de (Bajo) ▷ (Medio) ▷ (Alto) ▷ (Auto). Si se selecciona el funcionamiento Auto o el funcionamiento Seco, no puede establecer la velocidad del ventilador.



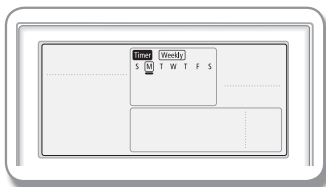
12. Después de presionar el botón [>], seleccione el modo de funcionamiento relacionado con el ventilador (VRE).

- ▶ Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido Heat-Ex.
- ▶ Presione el botón [^]/[v], seleccione el modo de funcionamiento relacionado con el VRE: (Heat EX) ▷ (Silencioso) ▷ (Viaje) ▷ (Bypass) ▷ (Auto) ▷ (Purificador) ▷ (Heat-Ex / Purificador) ▷ (By-Pass / Purificador) ▷ (Auto / Purificador).



13. Después de presionar el botón [>], seleccione una velocidad para el ventilador (VRE).

- ▶ Sólo puede utilizar esto para el cronograma de funcionamiento encendido Heat-Ex.
- ▶ Presione los botones [^]/[v] reiteradamente para establecer la velocidad del ventilador, en orden de (Alto) ▷ (Turbo) ▷ (Medio).



14. Presione el botón Set (configurar) para completar los cronogramas semanales.

- ▶ ' ' se visualiza para el día seleccionado, y se guardará en tres segundos.[por ejemplo, cuando se reserva lunes(M)]
- ▶ Si necesita hacer cronogramas adicionales, vuelva a empezar desde la pantalla semanal y feriados.

15. Presione el botón Esc para salir al modo By-Pass.

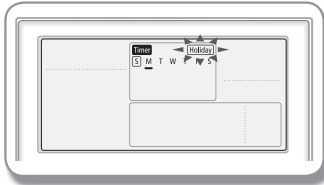


NOTA

- Si desea cancelar sus cronogramas semanales mientras los está configurando, presione el botón **Esc**.
- Si establece "control centralizado", igual puede configurar un cronograma semanal, pero en realidad no se ejecutará.

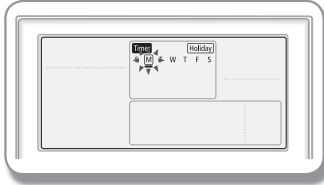
Configuración de días feriados durante el cronograma semanal

Usted puede seleccionar feriados durante el cronograma semanal.
Si configura el feriado, la función de cronograma semanal establecido no funcionará.



1. Presione el botón **Schedule (cronograma)**.

- (schedule) se visualizará, presione los botones [^]/[v] para seleccionar 'holiday' (feriado) de las opciones 'weekly' (semanal) y 'holiday' (feriado).



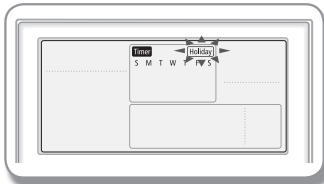
2. Presione el botón [>] y seleccione el 'Día' para el feriado durante el cronograma semanal.

- Puede seleccionar los feriados (Dom~Sáb) presionando los botones [^]/[v].

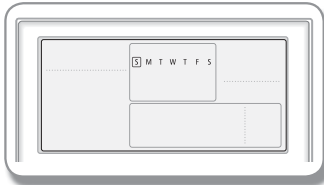


NOTA

- Puede seleccionar varios días para configuraciones múltiples.



3. Presione el botón **Set (configurar)** para completar la configuración de cronograma semanal o de feriado.



4. Presione el botón **Esc** para salir al modo By-Pass.

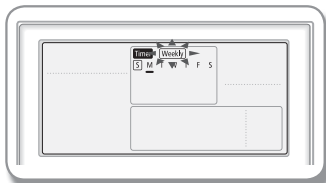


NOTA

- Si desea cancelar su cronograma semanal o de feriado mientras los está configurando, presione el botón **Esc**.
- Puede configurar los feriados únicamente con las fechas con el indicador semanal '_'.
- El indicador semanal '_' de las fechas configuradas como feriados desaparecerá en la pantalla.

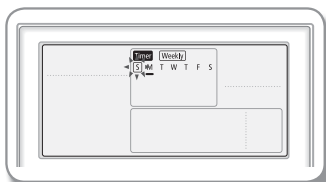
Cancelación de un cronograma semanal

Usted puede cancelar su cronograma semanal.



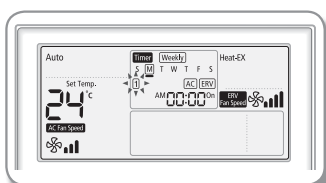
1. Presione el botón **Schedule (cronograma)**.

► (Schedule) se visualizará y (Weekly) titilará.



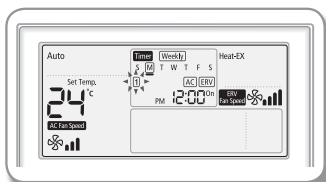
2. Después de presionar el botón [➤] seleccione un 'Día' para cancelar.

► Puede presionar los botones [^]/[v] para seleccionar un día programado.

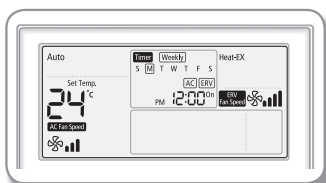


3. Después de presionar el botón [➤] seleccione un 'número de cronograma' para cancelar.

► Presione los botones [^]/[v] para seleccionar un número de cronograma (1~6).



4. Presione el botón **Delete (eliminar)** para cancelar la configuración de cronograma semanal que realizó.

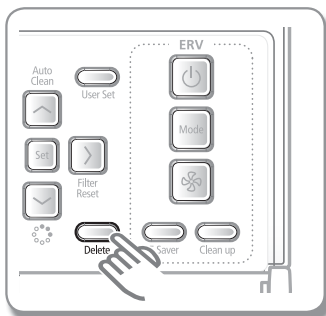


5. Presione el botón **Set (configurar)** para guardar la cancelación de su cronograma semanal.

6. Presione el botón **Esc** para salir al modo general.

Inicio de un cronograma semanal

Puede iniciar todos los cronogramas semanales establecidos en su control remoto con cable.



1. Presione el botón **Delete (eliminar)** durante cinco segundos.

► Todas las configuraciones de cronograma semanal se eliminarán.



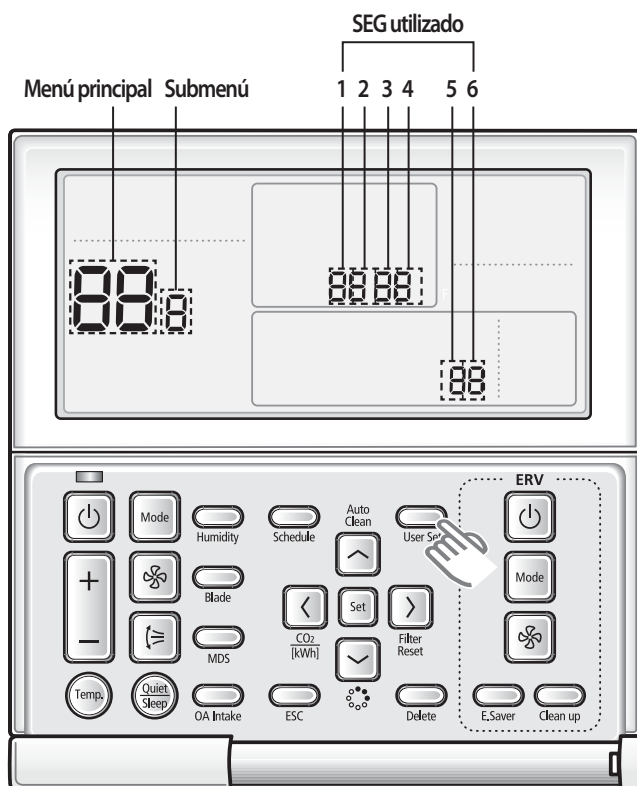
NOTA

- No puede restaurar sus configuraciones anteriores después de eliminar el cronograma semanal presionando el botón **Delete**, de modo que tenga cuidado cuando utiliza esta función.

ESPAÑOL

CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES DE USUARIO ADICIONALES

Cómo configurar las funciones de usuario adicionales



1. Si desea establecer las configuraciones detalladas, presione el botón **User Set (configuración del usuario).**

- Ingresará al modo User Set (configuración del usuario), y se visualizará el [Menú principal].

2. Consulte la lista de User Set (configuración del usuario) del control remoto con cable en la próxima página para seleccionar el menú deseado.

- Usando los botones [▲]/[▼], seleccione un número del menú principal y presione el botón [➤] para ingresar a la pantalla de configuración del submenú.
- Usando los botones [▲]/[▼], seleccione un número del submenú y presione el botón [➤] para ingresar a la pantalla de configuración de datos.
- Una vez que haya ingresado a la pantalla de configuración, se visualizará la configuración actual.
- Consulte el esquema para ver la configuración de datos.
- Usando los botones [▲]/[▼], cambie las configuraciones y presione el botón [➤] para desplazarse a la próxima configuración.
- Presione el botón **Set** (configurar) para guardar la configuración y salir a la pantalla de configuración del submenú.
- Presione el botón **Esc** para salir al modo general.



NOTA

- Mientras configura los datos, puede utilizar las botones [➤]/[➤] para establecer el rango de SEG utilizado.
- Mientras establece la configuración, presione el botón **Esc** para salir a la pantalla de configuración del submenú sin guardar la configuración.

Menú principal	Submenú	Funciones		SEG utilizado	Predeterminado	Rango	Unidad
1		Ajuste/control de parada automática		1,2	0	0~12 horas	1 hora
2	Límites de temperatura [°C(°F)]	Límite mínimo		1,2	16(61)	16~30°C (61~86°F)	1°C(1°F)
		Límite máximo		3,4	30(86)	18~30°C (65~86°F)	1°C(1°F)
3	Bloqueo de botón parcial	Bloquear todo		1	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
		Bloqueo de botón de	Bloqueo de botón de Encendido/Apagado	2	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
			Bloqueo de botón de selección de funcionamiento	3	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
			Bloqueo de botón de configuración de la temperatura	4	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
			Bloqueo del botón de velocidad del ventilador	5	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
			Bloqueo de botón de configuración del cronograma	6	0	0-Desbloquear, 1-Bloquear	-
4	1	Configuración de hora actual (Año, Mes, Día)		1,2/3,4/5,6	13/01/01	00~99/1~12/1~31	AA,MM,DD
	2	Configuración de hora actual (Día, Hora, Minuto)		Día/AM/PM/1,2/3,4	Martes/PM/12/00	Dom~Sáb/AM~PM/0~12/0~59	Día, hora, minuto
5	1	Métodos de configuración y uso del horario de verano	Uso Del horario de verano (S/N)	1	0	0-Sin uso, 1-Uso	-
			Método de aplicación del horario de verano	2	0	0- Semanal,1- Diario	-
	2	Uso de horario de verano (semanal) Comenzar (? Mes, ? Domingo)		1,2/4	03/V	1~12 mes/ 1~4,V (última semana) semana	-
	3	Uso de horario de verano (semanal) Finalizar (? Mes, ? Domingo)		1,2/4	10/V	1~12 mes/ 1~4,V (última semana) semana	-
	4	Uso de horario de verano (diario) Comenzar (? Mes, ? Domingo)		1,2/3,4	03/22	Ene~Dic/1~31 día	Mes, día
	5	Uso de horario de verano (diario) Finalizar (? Mes, ? Domingo)		1,2/3,4	09/22	Ene~Dic/1~31 día	Mes, día
6		Configuración/Verificación del tiempo de la luz de fondo		1,2	5	0~30 seg	1 seg
		Uso del LED (verde) (S/N)		3	1	0-Sin uso, 1-Uso	-
		Uso del LED (rojo) (S/N)		4	1	0-Sin uso, 1-Uso	-
7		Ajuste/control de tiempo de retraso (Al usar el control de dispositivo VRE)	Aplicación de retraso del ventilador (VRE) (S/N)	1	0	0-Sin uso, 1-Uso	-
			Tiempo de retraso	3,4	30	30~60 minutos	1 minuto
0		Restaurar a predeterminaciones de modo de usuario (excepto el tiempo actual)		1	0	0-Sin uso, 1-Restaurar	-

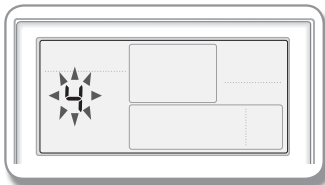


NOTA

- Si la unidad interior no admite la función, en la pantalla aparecerá la palabra 'NONE'. En algunos casos, puede no ser posible o puede no aplicarse la configuración aunque esté configurada en la unidad.
- Horario de verano : adelante relojes temporalmente durante el verano.

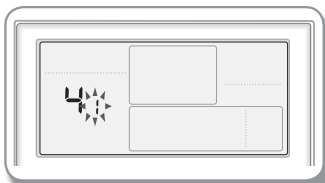
Cómo configurar las funciones de usuario adicionales

Configuración de tiempo actual (Ejemplo)



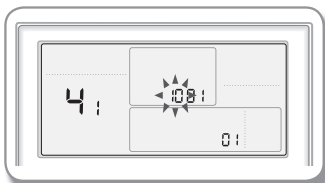
1. Presione el botón **User Set (configuración del usuario).**

- ▶ (Menú principal) se visualizará, y puede presionar los botones [Λ]/[V] para seleccionar el No. 4, que establecerá el tiempo actual.



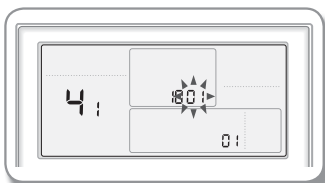
2. Presione el botón [>] para seleccionar 'Año, Mes, Día' en el [Submenú].

- ▶ Presione los botones [Λ]/[V] para seleccionar No. 1. Puede modificar la configuración de año/mes/día.



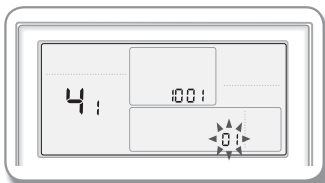
3. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Año'.

- ▶ Presione los botones [Λ]/[V] para seleccionar el año ('00~'99).



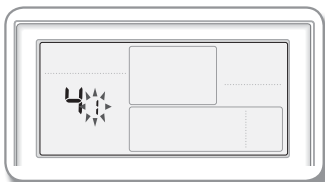
4. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Mes'.

- ▶ Presione los botones [Λ]/[V] para seleccionar el mes (01~12).



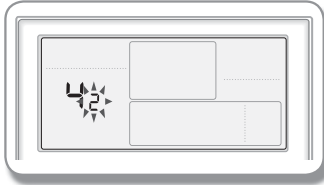
5. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Día'.

- ▶ Presione los botones [Λ]/[V] para seleccionar el día (01~31).



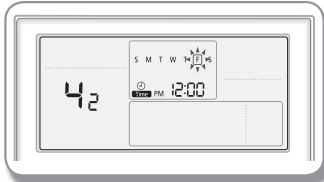
6. Presione el botón **Set (configurar) para completar su configuración de 'Año, Mes, Día'.**

- ▶ Los cambios de configuración se aplicarán y puede salir al submenú.



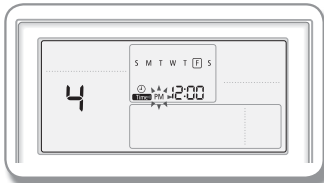
7. En el submenú, seleccione 'día, AM/PM, hora, minuto'.

- Presione los botones [^]/[v] para seleccionar el no. 2. Puede configurar el 'día, AM/PM, hora, minuto'.



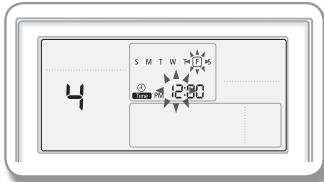
8. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Día'.

- Presione los botones [^]/[v] para seleccionar el día (Dom~Sáb).



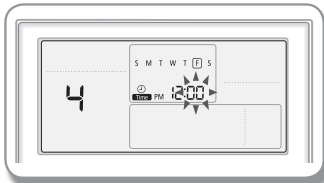
9. Presione el botón [>] para seleccionar 'AM o PM'.

- Presione los botones [^]/[v] para alternar entre AM y PM.



10. Presione el botón [>] para seleccionar la 'Hora'.

- Presione los botones [^]/[v] para seleccionar la hora (01~12).



11. Presione el botón [>] para seleccionar el 'Minuto'.

- Presione los botones [^]/[v] para seleccionar el minuto (00~59).

12. Si presiona el botón **Set (configurar), puede completar la modificación de configuración del tiempo actual.**

- Los cambios de configuración se aplican y puede salir al modo general.

13. Presione el botón **Esc para salir al modo general.**